

GEBRUIKSAANWIJZING VEILIGHEIDSSCHOEISEL

lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig

Hawedo B.V., Prinses Margrietstraat 36, 5104 AE, Dongen, Nederland



Algemeen

Proway Protection veiligheidsschoeisel is een categorie II persoonlijke beschermingsmiddel (PBM). Het veiligheidsschoeisel voldoet aan de eisen van de Europese PBM-verordening 2016/425; Onschadelijkheid, comfort, stevigheid. Al het Proway Protection veiligheidsschoeisel (S) is onderworpen aan een EU-typetest in overeenstemming met EN ISO 20345:2022+A1:2024 en er is een EU-typecertificaat beschikbaar. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op <https://www.prowayprotection.com/download-center/>

Let op

Controleer voor gebruik altijd of het veiligheidsschoeisel geschikt is voor het soort risico dat aanwezig is. Het veiligheidsschoeisel is ontworpen om het risico op letsel door specifieke gevaren (aangegeven op het schoeisel) te minimaliseren. Geen enkel persoonlijk beschermingsmiddel kan volledige bescherming bieden.

Informatie over de markering

Voorbeeld markering	Uitleg
Informatie fabrikant	Identificatie
	CE markering
EN ISO 20345:2022+A1:2024	Europeese standaard
43	Schoenmaat
	Maand en jaar productie
SB	Klasse
A	Aanvullende vereisten
PO XXXXXX	Serie nummer

Veiligheidscategorieën

- **SB** voldoet aan alle basiseisen voor veiligheidsschoeisel. Veiligheidsschoeisel van klasse SB heeft een gesloten hiel, slipweerstand en een neus (schokbestendigheid tot 200 joule en een verbrijzelingskracht tot 15 kN).
- **S1** komt overeen met SB met de volgende eigenschappen: een gesloten hiel, antistatisch en energieabsorptie in de hiel.
- **S1P, S1PL, S1PS** zijn gelijk aan klasse S1 plus een anti-perforatiezool. S1P heeft een metalen anti-perforatie zool. S1PL heeft een niet-metalen anti-perforatiezool met een perforatieweerstand van 4,5 mm en S1PS heeft een niet-metalen anti-perforatiezool met een perforatieweerstand van 3 mm.
- **S2** komt overeen met klasse S1 plus een waterafstotend bovenwerk.
- **S3, S3L, S3S** zijn gelijk aan klasse S1 plus een waterafstotend bovenwerk en een anti-perforatiezool. S3 heeft een metalen anti-perforatie zool. S3L heeft een niet-metalen anti-perforatiezool met een perforatieweerstand van 4,5 mm en S3S heeft een niet-metalen anti-perforatiezool met een perforatieweerstand van 3 mm.

- **S4** is een veiligheidslaars gemaakt van rubber, heeft een gesloten hiel, is antistatisch en biedt energieabsorptie aan de drager.
- **S5, S5L, S5S** zijn veiligheidslaarzen die gelijkwaardig zijn aan klasse S4 plus een grof profiel en een anti-perforatiezool. S5 heeft een metalen anti-perforatie zool. S5L heeft een niet-metalen anti-perforatiezool met een perforatieweerstand van 4,5 mm en S5S heeft een niet-metalen anti-perforatiezool met een perforatieweerstand van 3 mm.
- **S6** is hetzelfde als klasse S2, maar volledig waterdicht (bovenwerk en buitenzool).
- **S7, S7L, S7S** zijn hetzelfde als klasse S3, maar volledig waterdicht (bovenwerk en buitenzool). S7 heeft een metalen anti-perforatie zool. S7L heeft een niet-metalen anti-perforatiezool met een perforatieweerstand van 4,5 mm en S7S heeft een niet-metalen anti-perforatiezool met een perforatieweerstand van 3 mm.

Aanvullende kenmerken

Het veiligheidsschoeisel kan worden gemerkt met een of meer van de volgende codes die de aanvullende kenmerken van de basiseisen aangeven.

Code	Omschrijving
A	Antistatische schoenen
AN	Enkelbescherming
CI	Koude isolatie van het buitenzoolcomplex
HI	Thermische isolatie van het buitenzoolcomplex
CR	Snijbescherming
E	Energie absorptie van het hielgebied
FO	Brandstof bestendig
LG	Laddergrip
M	Bescherming van het middenvoetsbeentje
WR	Waterbestendigheid
WPA	Druppelwater absorptie
C	Gedeeltelijk geleidend schoeisel
P	Perforatiebestendigheid (metalen binnenzool)
PL	Perforatiebestendigheid (niet-metalen binnenzool) diameter testnagel 4,5 mm
PS	Perforatiebestendigheid (niet-metalen binnenzool) diameter testnagel mm
SC	Bescherming tegen slijtage overneus
HRO	Buitenzool biedt weerstand tegen contact met warmte
SR	Slipweerstand (keramische tegelvloer met glycerine)

Extra informatie

- **Weerstand tegen perforatie**

De perforatieweerstand (bescherming tegen penetratie) van het schoeisel wordt in een laboratorium gemeten met behulp van gestandaardiseerde spijkers en krachten. Er zijn momenteel drie algemene soorten inzetstukken beschikbaar, metaal (P) en niet-metaal (PL of PS), die moeten worden gekozen op basis van een werk-gerelateerde risicobeoordeling. Alle typen bieden bescherming tegen perforatierisico's, maar hebben verschillende voor- of nadelen. Metaal (P) is minder gevoelig voor de vorm van het scherpe voorwerp, maar door beperkingen in de productie van de schoen bedekt het inzetstuk niet de gehele onderkant. Niet-metalen materialen (PL of PS) kunnen lichter en flexibeler zijn en een groter oppervlak bestrijken in vergelijking met metaal, maar de penetratiebescherming kan meer afwijken van de vorm van het scherpe voorwerp. PS kan een betere bescherming bieden tegen voorwerpen met een kleinere diameter dan PL.

- **Slipweerstand**

In situaties waarin er gevaar voor uitglijden bestaat, hebben het vloeroppervlak zelf en andere factoren een aanzienlijke invloed op het gedrag van het veiligheidsschoeisel. Het is daarom niet mogelijk om het veiligheidsschoeisel onder alle omstandigheden 'antislip' te maken.

- **Antistatisch veiligheidsschoeisel**

Antistatisch veiligheidsschoeisel moet worden gebruikt als het nodig is om de opbouw van elektrostatische elektriciteit door elektrostatische ladingen af te voeren en zo het risico van vonkontsteking door bijvoorbeeld ontvlambare stoffen of dampen te voorkomen, en als elektrische schokken van netapparatuur op de werkplek niet volledig kunnen worden geëlimineerd. Het veiligheidsschoeisel biedt alleen een weerstand tussen de voet en de vloer. In bepaalde omstandigheden moeten gebruikers zich ervan bewust zijn dat het veiligheidsschoeisel mogelijk niet voldoende bescherming biedt en moeten te allen tijde aanvullende voorzorgsmaatregelen worden genomen om de gebruiker te beschermen. De elektrische weerstand van veiligheidsschoeisel kan drastisch veranderen door bijvoorbeeld vervuiling, vocht of buigen van de zolen. Als het veiligheidsschoeisel in natte omstandigheden is gedragen (en het materiaal van de zolen daardoor vervuild is geraakt), moet de gebruiker altijd de elektrische eigenschappen van het veiligheidsschoeisel controleren voordat hij het risicogebied betreedt. De gebruiker wordt ook geadviseerd om een interne test voor elektrische weerstand op te zetten en deze test regelmatig uit te voeren. Wanneer antistatisch veiligheidsschoeisel wordt gebruikt, moet de weerstand van het vloeroppervlak zodanig zijn dat de bescherming van het veiligheidsschoeisel niet teniet wordt gedaan. Bij het gebruik van het veiligheidsschoeisel mogen er geen isolerende elementen – met uitzondering van sokken – tussen de inlegzool van het veiligheidsschoeisel en de voet van de gebruiker worden geplaatst. Als er een inzetstuk tussen de binnenzool en de voet zit, moeten de elektrische eigenschappen van de combinatie van veiligheidsschoeisel en inzetstuk worden gecontroleerd.

- **Uitneembare inlegzolen**

Het veiligheidsschoeisel is voorzien van een uitneembare inlegzool. Dit betekent dat de tests zijn uitgevoerd met de inlegzool op zijn plaats. Gebruik het veiligheidsschoeisel altijd met de binnenzool op zijn plaats. Vervang de inlegzool alleen door een gelijkwaardig model van dezelfde originele leverancier of van een inlegzolenleverancier die inlegzolen levert die voldoen aan de kenmerken van deze norm in combinatie met het veiligheidsschoeisel. Als het veiligheidsschoeisel zonder inlegzool wordt geleverd, betekent dit dat de tests zonder inlegzool zijn uitgevoerd. Draag alleen inlegzolen die voldoen aan de eigenschappen van deze norm in combinatie met het geïdentificeerde veiligheidsschoeisel.

Gebruik en onderhoud

- **Pasvorm**

Bij het aan- en uittrekken van veiligheidsschoeisel moet het schoeisel altijd volledig losgemaakt zijn. Draag alleen goed passend veiligheidsschoeisel. Te los of te strak veiligheidsschoeisel beperkt de bewegingsvrijheid en biedt geen optimale bescherming. Bij het gebruik van aanvullende persoonlijke beschermingsmiddelen moet de gebruiker zich er – alvorens de risicovolle activiteit uit te voeren – voor zorgen dat de beschermingsmiddelen compatibel en geschikt zijn voor de toepassing. Draag comfortabele sokken en trek regelmatig schone sokken aan.

- **Beschadiging**

Controleer voor elk gebruik de staat van het veiligheidsschoeisel. Bij beschadiging biedt het veiligheidsschoeisel geen optimale bescherming meer en moet het worden vervangen. Draag nooit beschadigd veiligheidsschoeisel bij het uitvoeren van (risicovolle) activiteiten. Bij twijfel over de mate van schade dient u de leverancier te raadplegen voordat het veiligheidsschoeisel wordt gebruikt. Als het veiligheidsschoeisel (de neus) sterk bekneld of samengedrukt is, moet het altijd worden vervangen, zelfs als het veiligheidsschoeisel (neus) onbeschadigd lijkt. Veiligheidsschoeisel verslijt of raakt beschadigd. Zelfs met ongedragen veiligheidsschoeisel kunnen de materiaaleigenschappen in de loop der jaren afnemen. Het veiligheidsschoeisel moet in ieder geval worden vervangen als het leer over de stalen neus zodanig is geschaafd dat de neus zichtbaar is, er plaatsen zijn waar de zoolhechting is losgekomen, er een breuk in de zool is, het profiel van de zool volledig is afgesleten, de tussenzool is gebroken of doorboord, de neus is van vorm veranderd omdat het veiligheidsschoeisel een klap heeft gehad of omdat er op is gedrukt, de stiksels zijn gebroken, het bovenmateriaal is gescheurd, enz.

- **Onderhoud**

De eigenschappen van het veiligheidsschoeisel blijven het best behouden als het in goede staat wordt gehouden en moet daarom regelmatig worden schoongemaakt met borstels en doeken. Eventuele vlekken moeten worden verwijderd met een vochtige doek. Afhankelijk van de omstandigheden op de werkplek moet het leren bovenwerk van tijd tot tijd worden behandeld met normaal poetsmiddel of vet voor veiligheidsschoeisel. Droog het veiligheidsschoeisel niet in de buurt van of in direct contact met warmtebronnen zoals kachels, radiatoren, enz. Gebruik geen agressieve producten zoals benzeen, zuren en oplosmiddelen, omdat deze een negatief effect hebben op de kwaliteit, veiligheid en levensduur van het veiligheidsschoeisel. Niet blootstellen aan direct zonlicht of hoge of lage temperaturen.

- **Opslag**

Het veiligheidsschoeisel is verpakt in een kartonnen schoenendoos; die geschikt is voor transport. Wanneer veiligheidsschoenen niet in gebruik zijn, moeten ze worden bewaard in een goed geventileerde ruimte waar geen extreme temperaturen heersen. Zorg ervoor dat er geen zware voorwerpen op de veiligheidsschoenen en/of de schoenendoos staan en dat het veiligheidsschoeisel niet in contact komt met scherpe voorwerpen. Veiligheidsschoeisel moet op een droge plaats worden bewaard. Het veiligheidsschoeisel moet op natuurlijke wijze drogen en mag daarom niet in de buurt van directe warmtebronnen komen.

- **Houdbaarheid**

Gezien de vele verschillende omgevingsfactoren, zoals vochtigheid en hitte, is het niet mogelijk om een bepaalde houdbaarheid te definiëren. Over het algemeen heeft veiligheidsschoeisel met een polyurethaan onderkant een waarschijnlijke houdbaarheid van vijf jaar, op voorwaarde dat het wordt opgeslagen in een droge en geventileerde opslagruimte waar de temperatuur niet te hoog is.

- **Verwijdering**

Gooi het veiligheidsschoeisel weg in overeenstemming met de geldende normen voor milieubescherming en gescheiden afvalinzameling.

SAFETY FOOTWEAR USER INSTRUCTION

Please read this instruction carefully

Hawedo B.V., Prinses Margrietstraat 36, 5104 AE, Dongen, Nederland



General

Proway Protection safety footwear is a category II personal protective equipment (PPE). The safety footwear meets the requirements of the European PPE Regulation 2016/425; harmlessness, comfort, firmness. All Proway Protection safety footwear (S) has been subjected to an EU Type test in accordance with EN ISO 20345:2022+A1:2024 and an EU Type certificate is available. The Declaration of Conformity is available on <https://www.prowayprotection.com/download-center/>

Please note

Before use, always check the suitability of the safety footwear in relation to the type of risk present. The safety footwear is designed to minimise the risk of injury from specific hazards (indicated on the footwear). No personal protective equipment can provide complete protection.

Marking information

Examples of marking	Explanation
Manufacturer details	Marking for identification
	CE marking
EN ISO 20345:2022+A1:2024	European standard
43	Shoe size
 DATE	Month and year of production
SB	Category
A	Additional requirements
PO XXXXXXXX	Serial number

Safety categories

- **SB** meets all the basic requirements for safety footwear. Class SB safety footwear has a closed heel, slip resistance and a toe cap (resistance to impact up to 200 joules and a crushing force of up to 15kN).
- **S1** is equivalent to SB with the following properties: a closed heel, antistatic and energy absorption in the heel.
- **S1P, S1PL, S1PS** are equivalent to class S1 plus an anti-perforation sole. S1P has a metal anti-perforation sole. S1PL features a non-metallic anti-perforation sole with a puncture resistance of 4.5 mm and S1PS features a non-metallic anti-perforation sole with a puncture resistance of 3 mm.
- **S2** is equivalent to class S1 plus a water-repellent upper.
- **S3, S3L, S3S** are equivalent to class S1 plus a water-repellent upper and an anti-perforation sole. S3 has a metal anti-perforation sole. S3L features a non-metallic anti-perforation sole with a puncture resistance of 4.5 mm and S3S features a non-metallic anti-perforation sole with a puncture resistance of 3 mm.

- **S4** is a safety boot made of rubber, has a closed heel, is antistatic and offers energy absorption to the wearer.
- **S5, S5L, S5S** are safety boots equivalent to class S4 plus a coarse profile and an anti-perforation sole. S5 has a metal anti-perforation sole. S5L features a non-metallic anti-perforation sole with a puncture resistance of 4.5 mm and S5S features a non-metallic anti-perforation sole with a puncture resistance of 3 mm.
- **S6** is the same as class S2, but completely waterproof (upper and outsole).
- **S7, S7L, S7S** are the same as class S3, but completely waterproof (upper and outsole). S7 has a metal anti-perforation sole. S7L features a non-metallic anti-perforation sole with a puncture resistance of 4.5 mm and S7S features a non-metallic anti-perforation sole with a puncture resistance of 3 mm.

Additional Features

The safety footwear may be marked with one or more of the following codes indicating the additional characteristics to the basic requirements.

Code	Description
A	Antistatic footwear
AN	Ankle protection
CI	Cold isolation of the outsole complex
HI	Heat insulation of the outsole complex
CR	Cut resistance
E	Energy absorption of the heel area
FO	Resistance to fuels
LG	Laddergrip
M	Metatarsal protection
WR	Water resistance
WPA	Water drip and absorption
C	partly conductive footwear
P	Puncture resistance (metal insole)
PL	Puncture resistance (non-metallic insole) diameter test nail 4,5 mm
PS	Puncture resistance (non-metallic insole) diameter test nail 3 mm
SC	Protection against wear of the toe cap
HRO	The outsole offers resistance to heat contact
SR	Slip resistance (ceramic tile floor with glycerol)

Additional information

- **Puncture resistance**

The puncture resistance (protection against penetration) of the footwear was measured in a laboratory using standardized nails and forces. There are currently three general types of puncture-resistant inserts available, metal (P) and non-metal (PL or PS), which should be chosen based on a work-related risk assessment. All types offer protection against perforation risks but have different advantages or disadvantages. Metal (P) is less sensitive to the shape of the sharp object, but due to limitations in the production of the shoe, the insert does not cover the entire underside. Non-metallic materials (PL or PS) can be lighter, more flexible, and cover a larger surface area compared to metal, but the penetration protection can vary more from the shape of the sharp object. PS may provide better protection against objects with a smaller diameter than PL.

- **Slip resistance**

In situations where there is a risk of slipping, the floor surface itself and other factors have a significant impact on the behaviour of the safety footwear. It is therefore not possible to make the safety footwear 'slip-resistant' in all circumstances.

- **Antistatic safety footwear**

Antistatic safety footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges and thus prevent the risk of spark ignition from, for example, flammable substances or vapours, and if electric shock from mains equipment cannot be completely eliminated in the workplace. The safety footwear only offers a resistance between the foot and the floor. In certain circumstances, users should be aware that the safety footwear may not provide adequate protection and additional precautions should be taken at all times to protect the user. The electrical resistance of safety footwear can change drastically due to, for example, contamination, moisture or bending of the soles. If the safety footwear has been worn in wet conditions (and the material of the soles has been contaminated as a result), the user should always check the electrical properties of the safety footwear before entering the risk area. The user is also advised to set up an internal test for electrical resistance and to perform this test regularly. Where antistatic safety footwear is used, the resistance of the floor surface must be such that it does not destroy the protection of the safety footwear. When using the safety footwear, no insulating elements – with the exception of socks – should be placed between the insole of the safety footwear and the user's foot. If there is an insert between the insole and the foot, the electrical characteristics of the safety footwear/insert combination should be checked.

- **Removable insoles**

The safety footwear is equipped with a removable insole. This means that the tests were carried out with the insole in place. Always use the safety footwear with the insole in place. Replace the insole only with an equivalent model from the same original supplier or from an insole supplier who supplies insoles that meet the characteristics of this standard in combination with the safety footwear. If the safety footwear is delivered without an insole, it means that the tests were carried out without an insole. Only wear insoles that meet the properties of this standard in combination with the identified safety footwear.

Use and care

- **Fit**

When putting on and taking off safety footwear, it must always be completely unfastened. Wear only properly fitting safety footwear. Safety footwear that is too loose or too tight restricts freedom of movement and does not provide optimal protection. When using additional personal protective equipment, the user must ensure – before carrying out the high-risk activity – that the protective products are compatible and suitable for the application. Wear comfortable socks and put on clean socks regularly.

- **Damage**

Check the condition of the safety footwear before each use. If damaged, the safety footwear no longer offers optimal protection and must be replaced. Never wear damaged safety footwear when performing (risky) activities. If in doubt about the degree of damage, the supplier should be consulted before using the safety footwear. If the safety footwear (the nose) has been severely pinched or compressed, it should always be replaced, even if the safety footwear (nose) appears

to be undamaged. Safety footwear wears out or becomes damaged. Even with unworn safety footwear, the material properties can decrease over the years. In any case, the safety footwear should be replaced if the leather over the steel toe cap has been scuffed to such an extent that the toe cap is visible, there are places where the sole adhesion has come loose, there is a break in the sole, the profile of the sole is completely worn off, the midsole is broken or pierced, the nose has changed shape because the safety footwear has suffered an impact or because it has been pressed, the stitching is broken, the upper material is torn, etc.

- **Maintenance**

The properties of the safety footwear are best preserved if it is kept in good condition and should therefore be cleaned regularly with brushes and cloths. Any stains should be removed with a damp cloth. Depending on the conditions in the workplace, the leather upper should be treated from time to time with normal polish or grease for safety footwear. Do not dry the safety footwear near or in direct contact with heat sources such as heaters, radiators, etc. Do not use aggressive products such as benzene, acids and solvents, as these have a negative effect on the quality, safety and longevity of the safety footwear. Do not expose to direct sunlight or high or low temperatures.

- **Storage**

The safety footwear is packed in a cardboard shoe box; which is suitable for transport. When not in use, safety footwear should be stored in a well-ventilated area where there is no extreme temperature. Make sure that there are no heavy objects on the safety shoes and/or the shoebox and that the safety footwear does not come into contact with sharp objects. Safety footwear should be stored in a dry place. The safety footwear should dry naturally and therefore not near direct heat sources.

- **Shelf life**

Given the many different environmental factors, such as humidity and heat, it is not possible to define a certain shelf life. In general, safety footwear with a polyurethane underside has a probable shelf life of five years, provided that it is stored in a dry and ventilated storage area where the temperature is not too high.

- **Removal**

Dispose of the safety footwear in accordance with current standards for environmental protection and differentiated waste collection.